

DIN EN ISO 21549-1

ICS 35.240.80

Ersatz für
DIN EN ISO 21549-1:2004-10

**Medizinische Informatik –
Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen –
Teil 1: Allgemeiner Aufbau (ISO 21549-1:2013);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO 21549-1:2013**

Health informatics –
Patient healthcard data –
Part 1: General structure (ISO 21549-1:2013);
German and English version EN ISO 21549-1:2013

Informatique de santé –
Données relatives aux cartes de santé des patients –
Partie 1: Structure générale (ISO 21549-1:2013);
Version allemande et anglaise EN ISO 21549-1:2013

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Medizin (NAMed) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 21549-1:2013) wurde in der WG 5 „Health cards“ des Technischen Komitees ISO/TC 215 „Health informatics“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 251 „Medizinische Informatik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN (Niederlande) gehalten wird. Der Fachbereich 7 „Medizinische Informatik“ und insbesondere die Mitarbeiter des Arbeitsausschusses NA 063-07-04 AA „Sicherheit“ des Normenausschusses Medizin (NAMed) im DIN haben an der Erarbeitung mitgewirkt.

Diese Norm enthält unter Berücksichtigung des Präsidialbeschlusses 13/1983 auch die Englische Fassung von EN ISO 21549-1:2013.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 21549-2	siehe DIN EN ISO 21549-2
ISO 21459-3	siehe DIN EN ISO 21549-3
ISO 21549-4	siehe DIN EN ISO 21549-4
ISO 21549-5	siehe DIN EN ISO 21549-5
ISO 21549-6	siehe DIN EN ISO 21549-6
ISO 21549-7	siehe DIN EN ISO 21549-7
ISO 21549-8	siehe DIN EN ISO 21549-8

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 21549-1:2004-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Anwendungsbereich wurde in der Formulierung verbessert und die Einschränkung auf Karten für Einzelanwendungen entfernt;
- b) die normativen Verweisungen wurden um ISO 21549, Teile 2 bis 8, ergänzt;
- c) in Abschnitt 5 wurde der Titel von ISO 21549-7 im Text und im Bild 1 in „Medikationsdaten“ geändert; die Referenzen auf ISO 21549, Teile 2 bis 8, wurden überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 21549-1: 2004-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 21549-2, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 2: Gemeinsame Elemente*

DIN EN ISO 21549-3, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 3: Kerndatensatz der klinischen Daten*

DIN EN ISO 21549-4, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 4: Erweiterter Datensatz der klinischen Daten*

DIN EN ISO 21549-5, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 5: Identifikationsdaten*

DIN EN ISO 21549-6, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 6: Verwaltungsdaten*

DIN EN ISO 21549-7, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 7: Medikationsdaten*

DIN EN ISO 21549-8, *Medizinische Informatik — Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen — Teil 8: Verweise*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Medizinische Informatik —
Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen —
Teil 1: Allgemeiner Aufbau (ISO 21549-1:2013)

Health informatics —
Patient healthcard data —
Part 1: General structure (ISO 21549-1:2013)

Informatique de santé —
Données relatives aux cartes de santé des patients —
Partie 1: Structure générale (ISO 21549-1:2013)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Juni 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Symbole und Abkürzungen	7
5 Basisdaten-Objektmodell für eine Gesundheitsversorgungs-Datenkarte — Objektstruktur der Patienten-Datenkarte	7
5.1 Überblick.....	7
5.2 Gerätedaten	7
5.3 Identifikationsdaten	7
5.4 Administrative Daten	8
5.5 Klinische Daten	8
5.6 Verweise	8
5.7 Medikationsdaten.....	8
5.8 Sicherheitsdaten der Patienten-Datenkarte	8
Literaturhinweise	9

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 21549-1:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 215 „Health informatics“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 251 „Medizinische Informatik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 21549-1:2004.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 21549-1:2013 wurde vom CEN als EN ISO 21549-1:2013 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.